

Families van betrekkingen (a)	Taalstelsel — Régime linguistique		Familles d'emplois (a)
	F (b)	N (c)	
<b>Zeemacht</b>			<b>Force navale</b>
Dek .....	5	13	Pont.
Verbindingen .....	—	3	Communications.
Scheepswerktuigkundigen .....	1	12	Mécaniciens de marine.
Scheepselektriciens .....	2	5	Electriciens de marine.
Ferstellers van materieel .....	—	2	Réparateurs de matériel.
Administratie .....	—	—	Administration.
Bevoorrading .....	2	8	Approvisionnement.
Electronica .....	—	—	Electronique.
Verscheidene .....	1	4	Divers.
Infanterie .....	—	1	Infanterie.
<b>Totaal .....</b>	<b>11</b>	<b>48</b>	<b>Total.</b>
<b>Medische dienst</b>			<b>Service médical</b>
Autovoerders .....	1	2	Chauffeurs de véhicules.
Administratie en diensten in de eenheid .....	4	4	Administration et services d'unité.
Transmissieuitbating .....	1	1	Exploitation des transmissions.
Beheer en bevoorrading van materiaal .....	1	1	Gestion du matériel et d'approvisionnements.
Medische helpers .....	5	9	Aides médicaux.
<b>Totaal .....</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>Total.</b>

N. 88 — 878

18 APRIL 1988.— Ministerieel besluit houdende creatie van de Medaille voor Bewezen Diensten gunste van de militairen van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1951 betreffende het uniform van de strijdkrachten inzonderheid artikel 3;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een medaille gecreëerd, onder de benaming Medaille voor Bewezen Diensten, met als doel de prestaties te erkennen die door het militair personeel werden uitgevoerd, tijdens lange periodes en onder bijzondere moeilijke omstandigheden.

Deze medaille wordt na de bestaande eervolle onderscheidingen gerangschikt.

**Art. 2.** De Medaille voor Bewezen Diensten, waarvan het model geïllustreerd in de bijlage bij dit besluit heet een doorsnede van 35 mm, is bronskleurig, bevat in het midden de afbeelding van een zwaard in verticale positie, onderaan voorzien van een geappeld gevest en langs beide zijden omgeven door laurierbladeren, op hun beurt omringd door het devies *Patriam Protego et Servio*.

De medaille wordt door een ring bevestigd aan een 37 mm breed moiré geel lint, voorzien van vijf zwarte verticale strepen.

F. 88 — 878

18 AVRIL 1988. — Arrêté ministériel créant la Médaille pour Services rendus au bénéfice des militaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'article 68 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1951 relatif à l'uniforme des forces armées notamment l'article 3;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé une médaille sous la dénomination Médaille pour Services rendus avec pour objectif de reconnaître les prestations effectuées par le personnel militaire pendant de longues périodes et dans des circonstances particulièrement difficiles.

Cette médaille est d'un rang inférieur par rapport aux distinctions honorifiques existantes.

**Art. 2.** La Médaille pour Services rendus dont le modèle est illustré en annexe à cet arrêté a un diamètre de 35 mm, est de couleur bronze, porte verticalement en son centre un glaive, la garde pointée vers le bas, entouré de part et d'autre de lauriers, eux-mêmes entourés de la devise *Patriam Protego et Servio*.

La médaille est suspendue par une bélière à un ruban moiré de 37 mm, de couleur jaune, portant cinq lisérés noirs verticaux.

**Art. 3.** De medaille wordt toegekend door de stafchefs van de machten of van de medische dienst, en aan die toekenning wordt het verlenen van een brevet verbonden.

**Art. 4.** De medaille mag alleen op het militair uniform gedragen worden, volgens dezelfde bepalingen geldig voor de eervolle onderscheidingen.

**Art. 5.** De categorieën van begunstigden, de aard en de duur van de prestaties die in aanmerking genomen worden voor het toekennen van de medaille worden, op voorstel van de stafchefs van de machten of de medische dienst, bepaald door de chef van de generale staf en onderworpen aan de goedkeuring van de Minister van Landsverdediging.

**Art. 6.** 1° De volgens de bepalingen van artikel 19 van het Strafwetboek afgezette militairen of de militairen zonder uitstel ontzet van de rechten beoogd in artikel 31, 3° van hetzelfde wetboek, verliezen het recht op de Medaille voor Bewezen Diensten.

2° De chef van de generale staf spreekt de tijdelijke ontzetting van het dragen van de medaille uit, ten aanzien van de militairen :

a) die in vreedstijd desertie hebben gepleegd; die een zware straf hebben opgelopen of herhaalde lichte straffen hebben opgelopen;

b) waarvan het gedrag de reputatie van de strijdkrachten kan aantasten, of strijdig wordt geacht met de stand van militair, en aanleiding heeft gegeven tot een statutaire maatregel.

3° De chef van de generale staf bepaalt de duur van het tijdelijk verbod. In dat geval blijft het aan de medaille verbonden brevet in het bezit van de betrokkene.

Brussel, 18 april 1988.

F.-X. de DONNEA

Bijlage aan het ministerieel besluit van 18 april 1988

Medaille voor Bewezen Diensten

Voorkant

**Art. 3.** La médaille est octroyée par les chefs d'état-major des forces ou du service médical et son attribution est liée à la délivrance d'un brevet.

**Art. 4.** La médaille ne peut être portée que sur l'uniforme militaire, selon les règles applicables aux distinctions honorifiques.

**Art. 5.** Les catégories de bénéficiaires, la nature et la durée des prestations prises en considération pour l'octroi de la médaille seront, sur proposition des chefs d'état-major des forces et du service médical, fixées par le chef d'état-major général, et soumises à l'approbation du Ministre de la Défense nationale.

**Art. 6.** 1° Les militaires destitués en vertu des dispositions de l'article 19 du Code pénal ou privés sans sursis des droits visés à l'article 31, 3° du même code sont déchus de la Médaille pour Services rendus.

2° Le chef d'état-major général prononce l'interdiction temporaire du port de la médaille à l'égard des militaires :

a) qui se sont rendus coupables de désertion en temps de paix ou qui ont encouru une punition majeure ou des punitions mineures répétées;

b) dont le comportement peut porter atteinte à la réputation des forces armées ou est jugé incompatible avec leur état de militaire et a donné lieu à l'application d'une mesure statutaire.

3° Le chef de l'état-major fixe la durée de l'interdiction temporaire. Dans ce cas le brevet lié à la médaille restera acquis à l'intéressé.

Bruxelles, le 18 avril 1988.

F.-X. de DONNEA

Annexe à l'arrêté ministériel du 18 avril 1988

Médaille pour Services rendus

Avers



Lint

Ruban



Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 april 1988.

De Minister van Landsverdediging,  
F.-X. de DONNEA

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 1988.

Le Ministre de la Défense nationale,  
F.-X. de DONNEA